

主 編 王建平

副主編 白潤生

中國伊斯蘭教 典籍選

第五冊

من تراث الكتب الإسلامية الصينية المختارة

الجزء الخامس

B96
50
:5

主 編 王建平
副主編 白潤生

中國伊斯蘭教 典籍選

第五冊

B96
50
:5

من تراث الكتب الإسلامية الصينية المختارة

الجزء الخامس

目錄

前言	一
提要	一
希真正答	一
真境昭微	八一
天方正學	一六九
性理本經注釋	四二三
回回通考錄	六三七
朝覲途記	六七五
真德彌維·禮法啟愛 合編	七二七
漢字赫廳	八二九
經漢注解赫廳	八七三
至聖寶訓	一〇一九
清真啟蒙字母	一〇三七

中國伊斯蘭教典籍選

天方教典歌	一〇八五
創建穆民總教院表	一一一
回教認禮蒙引教科書	一二七
真功發微	一五五
白話附注詳解壹瑪尼	一二三一
五功總綱	一二六九
穆民須知	一三七九
認己省悟	一三九五
人生百訣	一四〇七
討白音義	一四三一
明真釋疑	一四六五
清真週刊	一五九九
清真教飲食篇	一六二五
清真教天堂地獄說	一六四一
清真沐浴禮拜教科書	一六五九
清真勸教歌	一七〇七
扯哈雷法速	一七三三

漢釋穆信麻題	一七五九
回文讀本	一七九七
聖諭詳解	一三九一
天經譯解	二五三三
穆信嗎台	二五六五
回漢分別宣言略	二七二五
克蘭聖經弁言	二七三九
赫忒音義	二九二五
醒回篇摘要	三〇〇七
小學教典課本	三〇六五
天方奇觀	三一二三
中阿要語合璧	三一八三
穆民教女歌	三三三七
明德月刊	三三五三
明德報	三三八三
清真蒙引歌	三四四一
新譯鬻體嘆	三四六五

目錄

中國伊斯蘭教典籍選

正教須知	三四七九
華亞字典撰要	三五四七
大同元理	三六三三
十等復生	三六六三
續天方三字經	三六八五
附錄一 耶教辨正	三七三三
附錄二 回耶雄辯錄	三七五三
後記	三八〇九

聖諭詳解

خطبہ مکہ سعود

西歷至聖遷都一千三百四十一年

遷安虞宸李廷相譯著

聖諭詳解

天津光明書社印行

中華民國十二年癸亥清和月出版

大

化

歷

史

是書乃北平還安李虞宸阿衡所譯著內容所載真主肇造天地化育萬物以及造化人祖阿丹聖人及臻末世買賀丁業與爾撒復來世間誅除羣暴再所列之各大聖欽聖經過之歷史無不應有儘有誠天地人三才歷史中最詳最博之歷史也全書上下兩冊定價大洋八角外埠酌加寄費如欲知世界之由來及歷史者必以先睹是書爲快

天津光明書社謹啟

天方奇異勸善錄

遷安李虞宸先生譯著

此書內容載有故典五十二種乃從七部經典採擇徵求實錄關乎道學者有之關乎理學者有之關乎勸善却惡者更有之其中趣味雅俗俱得對於深處閱之可以體道對於淺處閱之可以消遣解悶誠快心悅目之第一善本也大凡穆民愛道之君子宜常手一編則裨益無量矣是書一冊分四卷數萬言定價大洋兩角郵費在外遠處可以函達不悞

天津光明書社謹啟

自序

夫正教之興也由於闡揚天經發揮聖諭使人知之明守之定不見異而思遷不因邪而迷信遂熙然向化美善成風矣但盛衰有相乘之勢治亂有遞嬗之幾昔者爾薩興政治休明清真教大行於天下迨至爾薩升遐正道日微異端蠱起雖有大經大法漸被刪改已失其真後至六百餘年至聖穆罕默德出焉受真主之明命集全聖之大成所過者化所存者神掃淨羣陰誅除亂暴使大經大法復明於天下於是定五功之義嚴五時之禮凡天下人皆盡力於天道而不暇乎其他又恐不能家喻而戶曉設講壇即民自勵宣諭以提倡之將見民之奸者因之而化其惡民之良者莫不益趨於善當此之時親炙至聖之大賢得沾化育之寶訓遂筆之於書集成一部四十章此金石之銘永垂萬世師道化導之綱領也蓋章數止於二廿適合造化之紀念奧妙之深義也天經主曰我欽手非有形之手乃妙用大能之手和阿丹泥者四十晨其泥堅若陶瓦又置其於天仙上下經過之地四十年天經主曰

主造精液於子宮至四十日成血又四十日爲肉又四十日形體全矣天經主曰
我與母薩立約四十晝夜聖人曰廉士四十行殯禮主恕其亡人之罪又曰大凡
穆民死其辦功之址哀泣四十日傳曰父母遺光照及子孫至四十年而泯此畧
舉紀念之稽也是經也名（胡托卜）原爲亞文伯亞文後至至聖遷都九百五十三
年大賢（遜迪格）以波斯西文文註解於是引天經據賢傳字如珠璣文如錦繡
穆民讀之咸樂其正道而不屑於外慕焉是故至聖動而世爲天下道行而世爲
天下法言而世爲天下則斯之謂也蓋至聖之育澤若天無不覆地無不載日文
無不照雨無不潤霜露無不墜惜我中華讀華文者多習經典者寡故中西兩月
天淵相隔聖道之流行竟限滯於語言文字之間而不得沾天差之化育者良可
慨也相生也晚才淺德薄著作何敢不過以中文譯西典閱者一目了然而已文
辭不敢過爲高深者使雅俗共賞俾我穆民兄弟羣沾化雨庶幾聖道昌明人心
向化則教無不興矣

峇

中華民國九年庚申七月十五日立

遷安虞宸李廷相譯著於京師東內清真明辨篤行經室

聖諭詳解目錄

卷上

第一章 規勸自省

第二章 悟本修身

第三章 仁智

第四章 原道

第五章 光陰之詐天經之信

第六章 明德之求全

第七章 慎言親里心存至誠

第八章 盡人合天之道

第九章 謹於言而慎於行

第十章 能駕馭塵世亦得良善之結果

第十一章 紀念無常爲萬善之根

第十二章 飲啄分定

第十三章 善宜早爲以免後悔

第十四章 慎言性善

第十五章 尊謙富廉勇公強忍爲至貴

第十六章 定志之完善

第十七章 知足爲安

第十八章 不念舊惡之結果

第十九章 眞行爲即主之友

第二十章 今世忙朽眞世永存

卷下

第二十一章 看破塵緣非久翻身跳出牢籠

第二十二章 天民警械喚醒迷徒

第二十三章 修真去偽從心所欲

第二十四章 食飲過度百傷之源

第二十五章 遠奸近賢以証是非

第二十六章 智者應時耕種誠妄自有定明

第二十七章 看破塵緣回頭非晚

第二十八章 棄偽歸真積善爲本

第二十九章 稟命不同賞罰爲公

第三十章 思源見真

第三十一章 指示迷津

第三十二章 清濁兩途明人自辨

第三十三章 光陰危險修善得安

第三十四章 寡欲兩世安逸

第三十五章 今世易逝後世永生

第三十六章 世人得普慈之恩眞畏天命者主喜

第三十七章 克己

第三十八章 貪欲之害行善之福

第三十九章 爲備還報而修善行

第四十章 終命之警

聖諭詳解

第一章 教化自省

賢者撤必泰。自輔士大賢喝立克之嗣嘜乃思。傳云。至聖乘（折自二）駝者。耳受割之義也。是駝有三名。一（折自二）。一（而率巴）。一改蘇哇。三者之義同。是時也。天差爲朝覲之毛欣。朝天房受戒之義也。或於途中。首先讚主。聖諭曰。嗚呼人等此是呼喚大凡人類。人生在世。視死如他。有我無此節。乃世人大概之通弊也。凡人視死。臆主定其於除我者。爲遠慮。裁身體之樹於熙世之地。絕不欲朽風摧拔生活之根柢。亦不要飲無常之苦湯。詎知。眞主有曰。大凡動物有無常也。視

蓋。即天命當然之義也。在彼當然。與我無干。於天命聖命。懈怠不前

。而臆聖人呼喚者他也。與我毫無牽繫。若堅持脫離繩繚。有所恃而不恐。竟違犯天命。甘棄善行。縱濁性。而抑清性。放蕩其身。賤遇其壽。噫。惜哉。視送亡人。

如出客即旋。我躬親已行殯禮。目觀至塋。親手下彼於幽墓。尙不知悟。且視其

若出外。既而仍還自己之所。安彼於坎。賄其財產。臆如以往永久